



**ČESKÁ EXPORTNÍ BANKA**  
C Z E C H E X P O R T B A N K

**Česká exportní banka, a.s.**

**a**



**a**



---

**Dodatek č. 1 ke**

**SMLOUVĚ O ZASTAVENÍ POHLEDÁVEK Z BĚŽNÉHO ÚČTU**

**č. 26701**

**CODE 20A011B001**

**CODE 20A011B002**

**CODE 20A012B001**

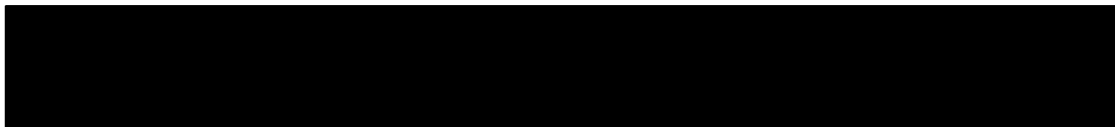
**CODE 20A012B002**

---

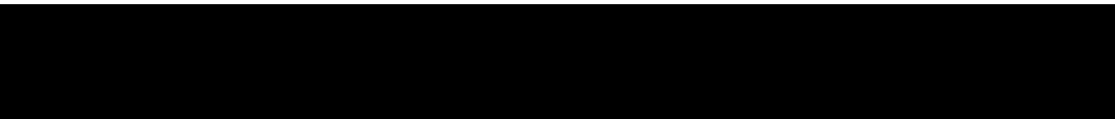
TENTO DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O ZASTAVENÍ POHLEDÁVEK Z BĚŽNÉHO ÚČTU č. 26701 („Dodatek“) uzavřeli:

1. Česká exportní banka, a.s., zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 3042, se sídlem Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 111 21, IČ 63078333 („Banka“); a

2.



3.



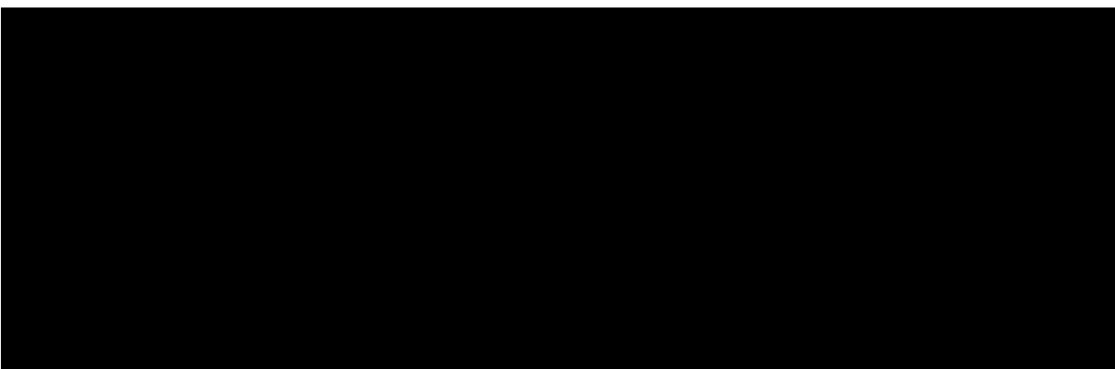
(Banka, Klient a [redacted] společně též „Smluvní strany“)

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

(A) Banka zřídila a pro [redacted] vede [redacted] [redacted] („Účet“);

(B) Banka a [redacted] zřídili za účelem zajištění pohledávek Banky za [redacted] [redacted] vyplývajících z Úvěrových smluv ve prospěch Banky zástavní právo k pohledávkám [redacted] na výplatu peněžních prostředků z Účtu na základě Smlouvy o zastavení pohledávek z běžného účtu č. 26701 ze dne 6. 4. 2020 („smlouva“);

(C)



**BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:**

1. **ODKAZ**

1.1. Není-li v tomto Dodatku výslovně uvedeno jinak, mají výrazy uvozené velkým písmenem význam, který je jim přiřazen v tomto Dodatku a/nebo smlouvě a/nebo v Úvěrové smlouvě a/nebo ve Smlouvě o účtu. V případě rozporu mezi tímto Dodatkem, smlouvou, Úvěrovou smlouvou a Smlouvou o účtu platí to, co je uvedeno v tomto Dodatku.

2. **ZMĚNA SMLOUVY**

2.1. Dnem účinnosti tohoto Dodatku se smlouva mění tak, že celý text smlouvy je nahrazen textem obsaženým v příloze č. 1 tohoto Dodatku.

2.2. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

### 3. OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

3.1. Klient bere na vědomí, že Banka, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) („**Zákon o registru smluv**“), a souhlasí s uveřejněním tohoto Dodatku v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení povinnosti mlčenlivosti.

Tento Dodatek byl vyhotoven ve 4 (čtyřech) stejnopisech, z nichž Banka obdrží 2 (dva), [redacted] 1 (jeden) a [redacted] 1 (jeden). Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu druhé ze smluvních stran a účinnosti dnem zápisu Přeměny do obchodního rejstříku bez ohledu na dřívější datum uveřejnění v registru smluv ve smyslu Zákona o registru smluv.

3.2. Tento Dodatek se řídí právním řádem České republiky.

3.3. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek řádně přečetly, jeho ustanovením rozumí, a prohlašují, že Dodatek a Smlouva jsou projevem jejich svobodné, vážné a určité vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

#### PŘÍLOHA:

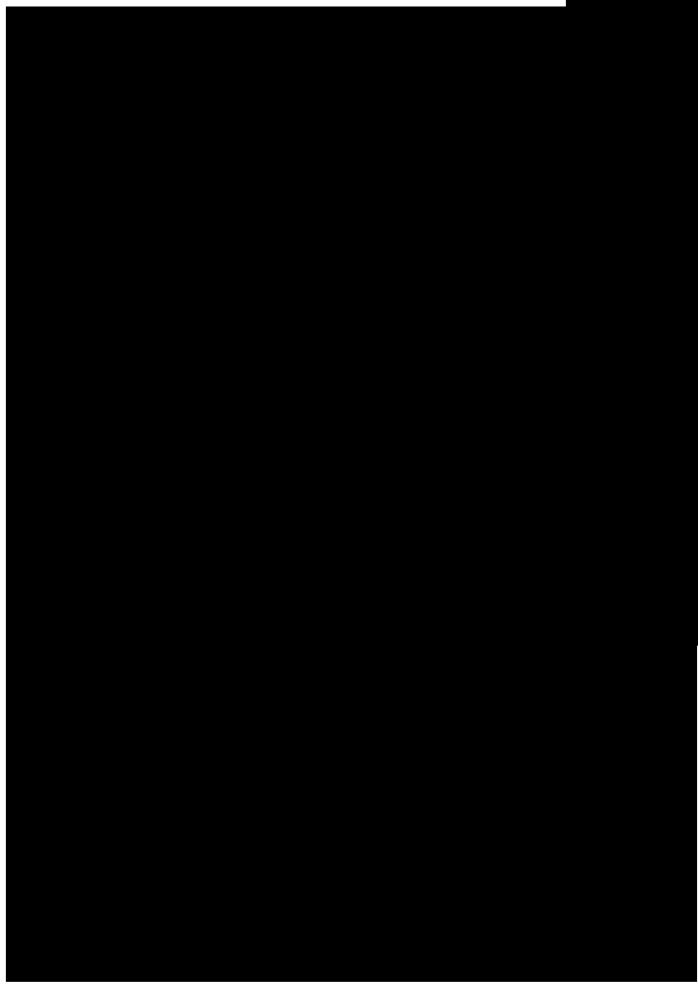
Příloha č. 1 Smlouva o zastavení pohledávek z běžného účtu č. 26701

Podpisová strana následuje

V Praze dne 17. 12. 2020

V Praze dne 17. 12. 2020

Za Českou exportní banku, a.s.





Česká exportní banka, a.s.

a



---

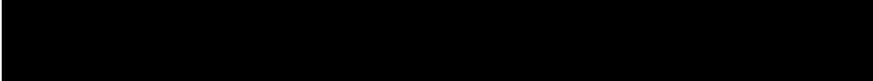
**SMLOUVA O ZASTAVENÍ POHLEDÁVEK Z BĚŽNÉHO ÚČTU**

**č. 26701**

**CODE 20A011B001**  
**CODE 20A011B002**  
**CODE 20A012B001**  
**CODE 20A012B002**



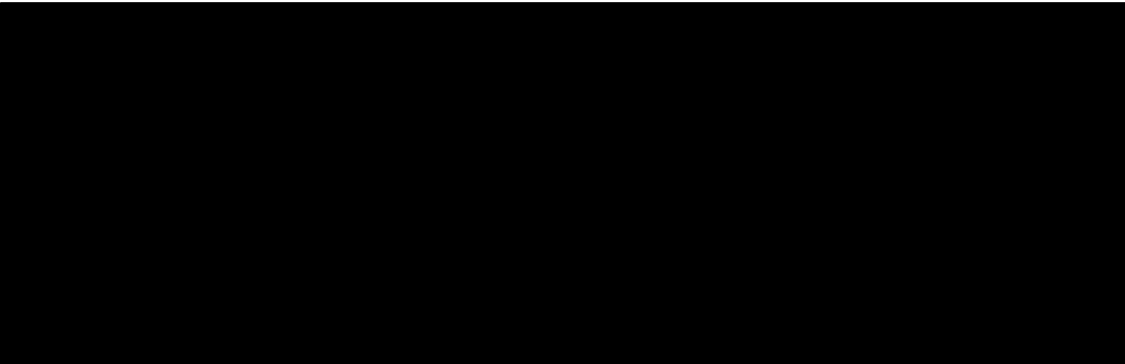
---

TUTO SMLOUVU O ZASTAVENÍ POHLEDÁVEK Z BĚŽNÉHO ÚČTU č. 26701 uzavřeli:

1. **Česká exportní banka, a.s.**, zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 3042, se sídlem Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 111 21, IČ 63078333 („Banka“); a
2.  („Klient“);

(Banka a Klient společně též „Smluvní strany“)

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- (A) Banka zřídila a pro Klienta vede   
 („Účet“);
- (D) Banka a Klient mají v úmyslu zřídit za účelem zajištění pohledávek Banky za Klientem vyplývajících z Úvěrových smluv (jak jsou tyto definovány níže) ve prospěch Banky zástavní právo k pohledávkám Klienta na výplatu peněžních prostředků z Účtu;
- (B) 

**BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:**

## 1. ODKAZ

Výrazy užití v této smlouvě uvozené velkým písmenem mají význam, který je jim přiřazen v této smlouvě a/nebo v Úvěrové smlouvě a/nebo ve Smlouvě o účtu. V případě rozporu mezi touto smlouvou a Úvěrovou smlouvou a Smlouvou o účtu platí to, co je uvedeno v této smlouvě.

„**Dobou zajištění**“ se rozumí doba začínající dnem uzavření této smlouvy a končící:

- (a) dnem, kdy byly všechny Zajištěné dluhy nepodmíněně a neodvolatelně splaceny a zcela uspokojeny a Banka nemá na základě žádné Úvěrové smlouvy povinnost poskytnout Klientovi jakékoli finanční prostředky, nebo
  - (b) dnem, kdy se Banka v písemné formě jednostranně vzdala Zástavního práva, nebo
  - (c) dnem, kdy Zástavní právo zaniklo ze zákonných důvodů nebo s písemným souhlasem Banky,
- podle toho, který z těchto dnů nastane dříve.

„**Občanským zákoníkem**“ se rozumí zákon č. 89/2012, Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů;

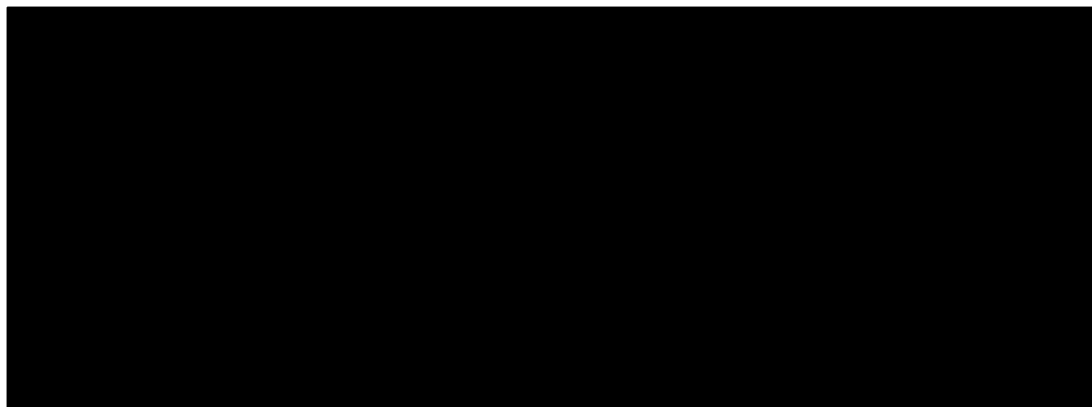
„**Předmětem zajištění**“ se rozumí pohledávka Klienta na výplatu peněžních prostředků z Účtu, a to i peněžních prostředků připsaných na Účet po uzavření této smlouvy;

„**Smlouvou o účtu**“ se rozumí Smlouva o běžném účtu č. 21975 uzavřená mezi Bankou a Klientem dne 12. 11. 2010;

„**Spoludlužníkem**“ se rozumí společnost [REDAKCE]  
[REDAKCE]

„**Účtem**“ se rozumí účet [REDAKCE]  
[REDAKCE]

„**Úvěrovými smlouvami**“ se rozumí



„**Úvěrovou smlouvou**“ se rozumí kterákoli z Úvěrových smluv;

„**Zajištěním**“ se rozumí Zástavní právo zřízené touto smlouvou;

„**Zajištěnými pohledávkami**“ se rozumí

- i. veškeré stávající i budoucí, podmíněné i nepodmíněné, peněžité pohledávky Banky vůči Klientovi/Spoludlužníkovi vzniklé podle kterékoli Úvěrové smlouvy a/nebo v souvislosti s ní, zejména:
  - a) pohledávka Banky odpovídající Bankou poskytnutým Čerpáním podle kterékoli Úvěrové smlouvy;
  - b) nárok na úhradu jakéhokoliv poplatku, odměny, nákladů Banky či jiné platby dle kterékoli Úvěrové smlouvy;
  - c) nárok na úhradu smluvní pokuty dle kterékoli Úvěrové smlouvy;
  - d) nárok na náhradu škody nebo jakéhokoliv újmy dle kterékoli Úvěrové smlouvy;
  - e) příslušenství shora uvedených pohledávek, včetně nákladů vynaložených Bankou na vymáhání těchto pohledávek a realizaci Zajištění, včetně nákladů na právní

služby vynaložené v souvislosti s vymáháním těchto pohledávek a realizací Zajištění; a

- ii. veškeré stávající i budoucí, podmíněné i nepodmíněné pohledávky Banky k vydání bezdůvodného obohacení, náhradě škody a uspokojení jiných nároků Banky, vzniklé z důvodu ukončení kterékoli Úvěrové smlouvy (odstoupením nebo jiným způsobem), neplatnosti kterékoli Úvěrové smlouvy, jejího zrušení, neúčinnosti nebo nevymahatelnosti, a to včetně příslušenství shora uvedených pohledávek;

vzniklých v období ode dne uzavření Úvěrové smlouvy až do okamžiku skočení Doby zajištění.

## **2. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN**

- 2.1. K zajištění řádného a včasného splnění všech Zajištěných pohledávek zřizuje tímto Klient ve prospěch Banky v souladu s ustanovením § 1309 Občanského zákoníku bezpodmínečné a neodvolatelné zástavní právo k Předmětu zajištění („Zástavní právo“). Banka tímto od Klienta Zástavní právo přijímá.

## **3. VZNIK ZAJIŠTĚNÍ, OZNÁMENÍ A DALŠÍ UJIŠTĚNÍ**

- 3.1. Zástavní právo zřízené na základě této smlouvy vzniká účinností této smlouvy.

## **4. ZÁKAZ DISPOZIC**

### **4.1. Zákaz dispozic s Předmětem zajištění**

Pokud to není pro každý jednotlivý případ výslovně umožněno v Úvěrové smlouvě nebo v této smlouvě, Klient nesmí bez předchozího písemného souhlasu Banky:

- i. zřídit nebo umožnit existenci dalšího zástavního práva k Předmětu zajištění (tím není dotčeno zřízení dalšího zástavního práva k Předmětu zajištění ve prospěch Banky za účelem uspokojení jiné pohledávky Banky vůči Klientovi než podle Úvěrové smlouvy);
- ii. zřídit nebo umožnit existenci jakéhokoli jiného zatížení k Předmětu zajištění;
- iii. prodat, převést nebo jinak zcizit Předmět zajištění;
- iv. připojit Předmět zajištění k věci hromadné, kterou tíží zástavní právo vzniklé dříve než zástavní právo Banky k Předmětu zajištění;
- v. učinit jakákoli jednání, která by mohla mít za následek snížení hodnoty Předmětu zajištění nebo která by mohla mít negativní vliv na jakékoli právo Banky na základě této smlouvy.

### **4.2. Doba a účel zákazu dispozic**

Omezení podle článku 4.1 se sjednávají na Dobu zajištění za účelem posílení postavení Banky jako zajištěného věřitele.



## 5. PROHLÁŠENÍ O ZAJIŠTĚNÍ

### 5.1. Prohlášení

- i. prohlášení obsažená v této smlouvě činí Klient k okamžiku uzavření této smlouvy, jakož i ke každému dni trvání této smlouvy a jsou určena Bance;
- ii. Klient je povinen zajistit, aby se žádné prohlášení, které učinil v této smlouvě, nestalo v podstatném ohledu nesprávným, neúplným nebo zavádějícím v jakýkoli den během Doby zajištění, a to ani v případě změny okolností, které existují ke dni uzavření této smlouvy, a stane-li se tak, je povinen takovou skutečnost ihned oznámit Bance.

### 5.2. Povaha zajištění

Na základě této smlouvy vznikne zástavní právo k Předmětu zajištění (včetně příslušenství) podle podmínek této smlouvy a tuto smlouvu není možné prohlásit za neplatnou, zdánlivou či neúčinnou nebo ji jinak ukončit, a to zejména z důvodu insolvence, konkurzu, likvidace, zrušení, nucené správy či reorganizace Klienta.

### 5.3. Titul

- i. Klient má úplný a výlučný titul k Předmětu zajištění, který je prostý jakékoli závady ve smyslu § 1107 Občanského zákoníku, nezatížený žádným obligačním nebo věcným právem (vyjma zástavních práv zřízených k Předmětu zajištění za účelem zajištění jiných pohledávek Banky za Klientem) ani jiným právem svědčícím jakékoli jiné osobě a nebyly uskutečněny žádné kroky směřující ke vzniku jakékoli takové závady nebo práva k Předmětu zajištění (s výjimkou tohoto Zajištění a dalších omezení zřízených na základě této smlouvy);
- ii. Klient nezřídil zástavní právo ke svému závodu jako samostatné věci hromadné, ke kterékoli jeho části (ve formálním smyslu) nebo k jiné věci hromadné, jejíž součástí je Předmět zajištění;
- iii. Klientovi není znám jakýkoli protinárok jakékoli osoby ohledně jeho výlučného práva k Předmětu zajištění;
- iv. Předmět zajištění není předmětem sporu nebo nároku;
- v. k Předmětu zajištění se nevážou žádné nesplacené dluhy po splatnosti.

### 5.4. Neexistence rozporu

Klient prohlašuje, že

- i. uzavřením této smlouvy nedochází k žádnému porušení jakéhokoli zákona či jiného právního předpisu, které by mohlo mít vliv na hodnotu Předmětu zajištění;
- ii. zakladatelské právní jednání Klienta ani žádná smlouva, ujednání nebo povolení, které se vztahuje na Klienta, neobsahuje žádné ustanovení, které by mohlo negativně ovlivnit nebo omezit vznik nebo realizaci Zajištění.

## 6. VÝKON ZAJIŠTĚNÍ

- 6.1. Banka je oprávněna realizovat zástavní právo k Předmětu zajištění v případě existence splatných pohledávek Banky za Klientem/Spoludlužníkem podle kterékoliv Úvěrové smlouvy.
- 6.2. Zajištění bude vykonáno v souladu s příslušnými právními předpisy, zejména Občanským zákoníkem.
- 6.3. Zřízením zástavního práva není dotčeno právo Banky kdykoli použít peněžní prostředky z Účtu k započtení pohledávek, které má nebo v budoucnu bude mít vůči Klientovi/Spoludlužníkovi tak, jak je mezi Smluvními stranami sjednáno v článku 20 části I Standardních podmínek pro poskytování úvěrů na financování vývozních úvěrů, úvěrů na financování výroby pro vývoz a bankovních záruk, které jsou nedílnou součástí Úvěrové smlouvy.

## 7. UVOLNĚNÍ A ZÁNİK

- 7.1. Zástavní právo vzniklé na základě této Smlouvy zanikne uplynutím Doby zajištění.
- 7.2. Po uplynutí Doby zajištění zaniká (i) toto Zajištění a veškerá omezení zřízená na základě této smlouvy a (ii) všechna práva a povinnosti Smluvních stran podle této smlouvy, vyjma práva Klienta požadovat potvrzení o zániku Zajištění, ve kterém bude kromě jiného uvedeno i datum, kdy skončila Doba zajištění, a že všechna práva a povinnosti Smluvních stran podle této smlouvy zanikla.

## 8. NÁKLADY

- 8.1. Jakékoli poplatky a další náklady vzniklé v souvislosti se zřízením a realizací Zajištění hradí Klient.

## 9. SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

### 9.1. Oznámení

#### Doručování oznámení


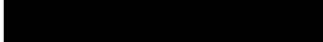
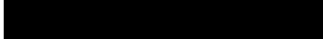
Banka a Klient si sjednávají tyto způsoby doručování oznámení, návrhů či jiných sdělení:

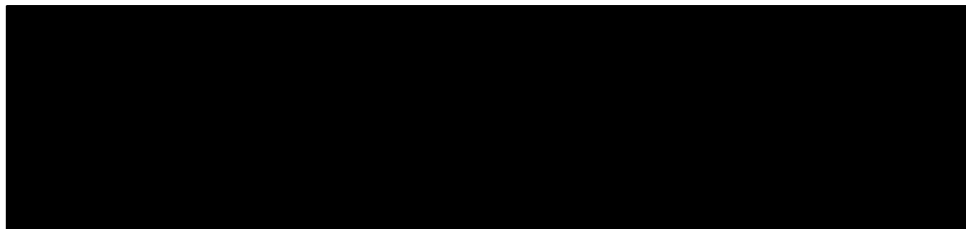
Způsob doručování	Zásilka se považuje za doručenu
osobní doručení na podatelnu Banky	okamžikem fyzického odevzdání
zásilka s doručenkou zasílaná prostřednictvím držitele poštovní licence	datum uvedené jako datum převzetí na doručence
fax	okamžikem odeslání v případě, že na kopii oznámení odesílající strany (TX REPORT) je potvrzeno odeslání oznámení na faxové číslo příjemce
e-mail	okamžikem odeslání v případě, že odesílateli bylo doručeno oznámení o doručení zprávy adresátovi

Není-li v konkrétním případě ujednáno jinak, považují se sdělení a informace zaslané Bance faxem a e-mailem za doručené pouze v případě následného osobního doručení nebo doručení prostřednictvím držitele poštovní licence.

Doručování probíhá na kontaktní adresy uvedené níže. Pokud bude doručení zásilky doručované prostřednictvím držitele poštovní licence vědomě zmařeno Klientem, má se za to, že dnem doručení je třetí pracovní den po jejím odeslání (při zasílání do zahraničí patnáctý pracovní den). Doručení je vědomě zmařeno Klientem pokud (i) Klient odmítne převzetí zásilky nebo (ii) Klient si zásilku nepřevzme v úložní době nebo (iii) Klient Bance neoznámí změnu své korespondenční adresy.

### Adresy pro doručování

<b>Česká exportní banka</b>	
Adresa pro doručování:	Vodičkova 34, P.O. BOX 870, 111 21 Praha
E-mail:	
Telefon:	
Kontaktní osoba:	



### 9.2. Mlčenlivost

S výhradou případů, kdy je tak požadováno právním předpisem či příslušným státním orgánem, či pokud to vyplývá z mezinárodních závazků České republiky, nesmí žádná ze Smluvních stran sdělit jakékoli třetí osobě (s výjimkou Ministerstva financí) cokoli, co se vztahuje k této smlouvě či transakcím, které jsou jí předávány, bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany, a to i po splnění všech závazků podle této smlouvy.

### 9.3. Oddělitelnost ustanovení

Je-li kterékoli ustanovení této smlouvy neplatné či nevynutitelné nebo stane-li se neplatným či nevynutitelným v budoucnu nebo bude takovým prohlášeno rozhodnutím soudu či jiného příslušného orgánu, nezpůsobí to neplatnost nebo nevykonatelnost dalších ustanovení této smlouvy, pokud z povahy této smlouvy, z jejího obsahu nebo z okolností, za kterých byla tato smlouva uzavřena, nevyplyvá, že takovéto neplatné či nevynutitelné ustanovení nelze oddělit od ostatního obsahu.

## 10. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 10.1. Klient bere na vědomí, že Banka, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) („**Zákon o registru smluv**“), a souhlasí s uveřejněním uzavřené smlouvy v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení povinnosti mlčenlivosti.
- 10.2. Tato smlouva byla vyhotovena ve 3 (třech) stejnopisech, z nichž Banka obdrží 2 (dva) a Klient 1 (jeden). Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu druhé ze Smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu Zákona o registru smluv.
- 10.3. Tato smlouva se řídí právem České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
- 10.4. Veškeré spory vznikající ze smlouvy a v souvislosti s ní, které se nepodaří odstranit jednáním mezi Smluvními stranami, budou s vyloučením pravomoci obecných soudů rozhodovány s konečnou platností v rozhodčím řízení u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky v Praze podle jeho Řádu třemi rozhodci ustanovenými podle tohoto Řádu. Smluvní strany se zavazují splnit všechny povinnosti uložené jim v rozhodčím nálezu ve lhůtách v něm uvedených.
- 10.5. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu řádně přečetly, jejím ustanovením rozumí a prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich svobodné, vážné a určité vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Praze dne 17. 12. 2020

V Praze dne 17. 12. 2020

Za Českou exportní banku, a.s.